

週刊新潮  
掲示板



石井好子 2月28、29日の  
両日、有楽町の東京国際フ  
ォーラム・ホールCで「パ  
リの喜び」と題し、東京都  
交響楽団のオケをバックに



「愛の讃歌」など、シャンソ  
ンを10曲歌います。81歳で  
すが、毎日ヘルスウォーカ  
ーに乗り、歩きながら15分  
から30分ほど歌う発声の練  
習は欠かしません。来年は  
歌手生活60周年を迎えます  
が、1952年にパリでデ  
ビューしてから58年までの  
歌手生活を書き綴った「女  
ひとりの巴里ぐらし」(繪書  
房)の本文はありますが、  
表紙カバーがありません。  
萩須高徳によるモンマルト  
ルの階段が描かれ、同世代

の友人だった三島由紀夫の  
推薦文も載った私の処女作  
です。(シャンソン歌手)

鈴木忠志 今年、ロシアの  
モスクワ芸術座でシェイク  
スピアの「リア王」を演出  
します。これは強い男の悲  
劇を扱った作品といえます。  
その後はアメリカで演出す  
る予定ですが、谷崎潤一郎  
の小説「或る調書の二節」  
か「お国と五平」を考えて  
います。これらの作品は、  
逆に若い男の悲劇です。全  
員、アメリカ人の俳優たち  
で上演するため、それらの  
英訳本を探しています。「或



る」は全く見つけ出せな  
いでいますが、「お国」  
の翻訳は手に入れる事が出

来ました。ただし、第二次  
大戦以前の翻訳なので、2  
作とも新しく英訳されたモ  
ノがあれば、と思っていま  
す。ご存じの方はお知らせ  
ください。(演出者)



川崎彌子 現在、働き先の  
少ない女性のための新職業

種を築き上げるため、大阪  
で忙しい毎日を送っています。  
そんな折、全く突然、ど  
ういうわけか中学2年の時  
に感銘を受けたイタリア人  
歌手、マルチエラペローネ  
の「夷」が蘇って来たんで  
す。25年前、イタリア語の  
意味も判らないままに感動  
し、彼女のような情熱的な  
女性になりたい、と憧れた  
ものでした。早速、彼女の  
歌が聴きたくなって、CD  
を探したんですが、見つか  
らず仕舞い。やっとインタ  
ーネットで「夷」を手に入  
れたら、さらに彼女の他の  
曲も聴いてみたくなってし

まいました。お持ちの方  
譲って頂けませんか。

(エニース性長)

近藤遼郎 日本にクラシッ  
ク音楽が伝わって100年  
余になります。未整備な  
面が多々あります。そこで  
日本にフルートを伝えたザ  
ビエルから近代までの音楽  
史「日本フルート物語」を  
上梓。その折、大正7年  
(1918)2月の専門誌「音  
楽界」の中に「アメリカで  
新発明の杖ヴァイオリン、  
畳めば杖になり広げればヴ  
ァイオリンになる」という  
記事に出会いました。ステ  
ッキ・ヴァイオリンは19世



紀ヨーロッパで幾つか作ら  
れ、日本の楽器博物館にも  
ありますが、20世紀アメリ  
カ人の折り畳み式ヴァイオリ  
ンというのは見たことがあ  
りません。どなたか御存じ  
でしたら、お教え頂けませ  
んか。  
(音楽評論家)

掲示板への返事

田川茂樹へー千葉・新浦安で  
バイリンガル教育を行う幼稚園  
を開園するにあたり、諸学方の  
あるスタッフを募集、とのこと  
ですが、是非、応募したいと思  
います。私立川村学園中学を卒  
業後、アメリカへ留学し、ニュ  
ーヨーク州の大学でコンピュ  
ターサイエンスの学位を取得し  
ました。帰国後、クボタの関連  
会社でシステムエンジニアとし  
て3年働き、外資のネットワー  
クセキュリティ会社へ転職。ハ  
ードな選考スケジュールをこな  
しているうちに身体を壊し、1  
年休職。その間、日本の子供た  
ちを世界に通用するような人間  
に育てる教育に携わりたい、と  
強く思うようになりました。学  
生時代の7年間をアメリカで過  
ごしましたから、英会話に不便  
を感じたことはなく、時間のあ  
る限り語学の修得は怠りなくし  
ております。外国語を通じ、考  
え方や思考力、行動力を日本の  
子供たちに植えつけることを痛  
感している者です。  
(東京都葛飾区 内田史絵)

「掲示板」に対するご返事は週  
刊新潮掲示板係へあてハガキか  
封書、電子メール(下記)でお返  
りください。電話によるご返事  
は辞退いたします。